

ROCCO (nach augenblicklichem Stillschweigen zu Leonore). Alles ist bereit; ich gehe, das Signal zu geben. (Er geht in den Hintergrund.)

LEONORE. O Gott, gib mir Mut und Stärke!

FLORESTAN (zu Leonore, während Rocco die Tür öffnen geht). Wohin geht er? (Rocco öffnet die Tür und gibt durch einen starken Pfiff das Zeichen.) Ist das der Vorbote meines Todes?

LEONORE (in der heftigsten Bewegung). Nein, nein! Beruhige dich, lieber Gefangener.

FLORESTAN. O meine Leonore! So soll ich dich nie wieder sehen!

LEONORE (fühlt sich zu Florestan hingerissen und sucht diesen Trieb zu überwältigen). Mein ganzes Herz reißt mich zu ihm hin! (Zu Florestan.) Sei ruhig, sag ich dir! Vergiß nicht, was du auch hören und sehen magst, vergiß nicht, daß überall eine Vorsehung ist, — ja, ja, es ist eine Vorsehung! (Sie entfernt sich und geht gegen die Zisterne.)

Dritter Auftritt

Die Vorigen. Pizarro (vermummt in einem Mantel)

PIZARRO (zu Rocco, die Stimme verstellend). Ist alles bereit?

ROCCO. Ja, die Zisterne braucht nur geöffnet zu werden.

PIZARRO. Gut, der Jüngling soll sich entfernen.

ROCCO (zu Leonore). Geh, entferne dich!

LEONORE (in größter Verwirrung). Wer?— Ich?— Und Ihr?

ROCCO. Muß ich nicht dem Gefangenen die Eisen abnehmen? Geh, geh! (Leonore entfernt sich in den Hintergrund und nähert sich allmählich

wieder im Schatten gegen Florestan, die Augen immer auf den Vermummten gerichtet.)

PIZARRO (beiseite, einen Blick auf Rocco und Leonore werfend). Die muß ich mir heute noch beide vom Halse schaffen, damit alles auf immer im dunkeln bleibt.

ROCCO (zu Pizarro). Soll ich ihm die Ketten abnehmen?

PIZARRO. Nein, aber schließe ihm von dem Stein los. (Beiseite.) Die Zeit ist dringend. (Er zieht einen Dolch hervor.)

Nr. 14. QUARTETT

Allegro

PIZARRO

The musical score is for a quartet in G major, 2/4 time, marked Allegro. It consists of three systems of staves. The first system shows the vocal line for Pizarro (bass clef) and the piano accompaniment (treble and bass clefs). The second system shows the vocal line for Leonore (soprano clef) and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line for Pizarro (bass clef) and the piano accompaniment. The piano accompaniment includes markings for strings (Str.), woodwinds (Bläs.), and basses (Bässe). The score includes various musical notations such as dynamics (pp, p, f), articulation (accents), and performance instructions like 'cresc. poco a poco'.

Er
ster-be!
Doch er soll erst
wis-sen, wer ihm sein stol-zes Herz zer-

Bässe

P

fleischt. Der Ra - che Dun - kel sei zer - ris - sen,

(Er schlägt den Mantel auf)

P

sieh her, du hast mich nicht ge - täuscht! Pi -

pü cresc.

P

zar-ro, den du stür - zen wolltest, Pi - zar-ro,

fp cresc. *fp cresc.*

P

den du fürchten soll - test, steht nun als Rä - - cher, steht

sempre pü cresc. *f G. Orch.*

P

nun als Rä - - - - cher, als Rä - - - -

sempre pü f ff

P. - - - cher hier, Pi - zarro, den du stür - zen woll - test, Pi

P. zar-ro, den du fürch - ten soll - test, steht nun als Rä - cher

P. hier, als Rä - - - cher, steht nun als Rä - - - cher

FLORESTAN (gefaßt)

F. Ein Mör - der, ein Mör - der steht vor mir.

P. hier. Noch ein - mal

P. ruf ich dir, was du getan, zu - rück,

LEONORE (stürzt mit einem durchdringenden Geschrei hervor und bedeckt Florestan mit ihrem Leib)

L.  Zu-rück! FLORESTAN

F.  O Gott!

P.  (Er will Florestan durchbohren)

R.  nur noch ein Augenblick, und die-ser Dolch- ROCCO



L.  LEONORE

F.  Durch-boh-ren, durch-boh-ren mußst du erst die-se

R.  soll?



L.  Brust, der Tod sei dir ge-schwo-ren für



L.  dei - - ne Mör - - der - lust, FLORESTAN der

F.  PIZARRO (schleudert sie fort) O

P.  Wahn - - - sin-ni-ger!

R.  ROCCO (zu Leonore)



L. Tod sei dir ge-schwo-ren für dei-ne Mör-der-

F. Gott!

R. ein!

fp

L. lust, der Tod sei dir ge-schwo-ren für

F. PIZARRO O Gott, o mein

P. Wahn - - sin-ni-ger! Er soll be-stra-fet

R. Halt ein, halt doch ein,

fp cresc. *f sf*

L. (Noch einmal ihren Mann bedeckend) dei-ne Mör-der-lust! Töterst sein Weib!

F. Gott, o mein Gott!

P. sein, er, er soll be-stra-fet sein!

R. halt ein, halt ein!

sf

(Zu Florestan)

L. *Ja, sieh hier Le-o -*

F. *Mein Weib?*

P. *Sein Weib?*

R. *Sein Weib?*

ff *decresc.* *pp* *Ob.* *Fg.*

(Zu den andern)

L. *no - - re! FLORESTAN*

F. *Le-o - no - re!*

P. *G. Orch.*

f *p* *dim.* *pp*

L. *Weib, ge - schworen hab ich ihm Trost, Ver - der - ben dir! PIZARRO*

P. *Sein Weib?*

R. *ROCCO*

sf *cresc.* *f* *ff* *f*

L. *Ja, ich bin sein Weib, ge - schworen hab ich ihm Trost, Ver -*

F. *FLORESTAN*

P. *Mein Weib?*

R. *Weib?*

sf *cresc.* *f*

(Für sich)

L. der - ben dir! (Zu Leonore) Ich tro - tze sei - ner Wut! Ver -

F. PIZARRO (für sich) Vor Freu - de starrt mein Blut, vor Freu - de

P. Welch un - er - hör - ter Mut, welch un - er - hör - ter

R. Mir starrt vor Angst mein Blut, mir

ff *fp* *sfp* *sfp* *sfp*

L. der - - ben ihm, ich tro - tze, ich tro - tze sei - ner

F. starrt mein Blut, vor Freu - de, vor Freu - de starrt mein

P. Mut, un - er - hör - ter Mut! Ha, ha, soll

R. starrt vor Angst mein Blut, mir starrt vor Angst mein

sfp *cresc.*

Più moto

L. Wut! Der Tod, der Tod seid ihr geschworen,

F. Blut! [148]

P. ich vor ei - nem Wei - be be - ben, soll ich vor

R. Blut! [148]

Più moto

Bläs. Str. *f* *ff* *f*

LEONORE

L. der Tod, der Tod sei dir geschworen, durch-

P. ei-nem Wei-be beben? So opfr'ich, so opfr' ich bei - de mei - nem Grimm; ge - teilt

ff Blas. *ff* G. Orch. *fp*

L. boh - ren, durch-boh - ren mußt du erst die - se Brust, durch - boh - ren, durch -

P. sie und Florestan ein)

— hast du, — ge-teilt hast du mit ihm das Leben, so tei - - le nun, —

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

(Leonore zieht hastig eine kleine Pistole aus der Brust und hält sie Pizarro vor)

L. boh - - ren mußt du erst die - se Brust! Noch einen Laut, und du bist.

P. (Er will auf sie eindringen)

— so tei-le nun den Tod mit ihm, den Tod mit ihm!

cresc. *sf* *sf* *sf* *sf più cresc.* *ff*

Un poco sostenuto

(Man hört die Trompete auf dem Turm)

L. tot!

f Trp. a. d. Th. *fp*

LEONORE (hängt an Florestans Hals)

L. Ach, du bist ge-

F. FLORESTAN Ach, ich bin ge-

P. PIZARRO (betäubt)

R. ROCCO (betäubt) Ha, ha, der Mi-

O, o was ist

Fl.

Str. *p*

L. ret - tet, gro - - ßer Gott, gro - ßer

F. ret - tet, gro - ßer Gott, gro - - ßer

P. ni - ster, Höll und Tod, Höll und Tod, der Mi-

R. das, ge - rech - ter Gott, ge - rech - - ter

cresc. *p* *cresc.*

(Man hört die Trompete stärker. Pause)

L. Gott!

F. Gott!

P. ni-ster!

R. Gott!

pp *f* Trp. a. d. Th.

Vierter Auftritt

Die Vorigen. Jaquino. Zwei Offiziere. Soldaten (mit Fackeln).

(Jaquino, Offiziere und Soldaten erscheinen an der obersten Gitteröffnung der Treppe.)

JAQUINO (spricht während der oben angezeigten Musikpause). Vater Rocco, der Herr Minister kommt an, sein Gefolge ist schon vor dem Schloßtor.

ROCCO (freudig und überrascht, für sich). Gelobt sei Gott! (Zu Jaquino sehr laut.) Wir kommen, ja

wir kommen augenblicklich. Und diese Leute mit Fackeln sollen heruntersteigen und den Herrn Gouverneur hinaufbegleiten. (Die Soldaten kommen bis an die Tür herunter. Die Offiziere und Jaquino gehen oben ab.)

a tempo

LEONORE

Es schlägt der Ra - che Stun - de, der

FLORESTAN

Es schlägt der Ra - che Stun - de, der

PIZARRO

Ver - flucht sei die - se Stun - de, verflucht, ver -

ROCCO

O fürch - ter - li - che Stun - de, o

a tempo

G. Orah. *ff* *sf* *sf* *sf*

Ra - - che Stunde, du sollst ge - ret - tet sein, du

Ra - - che Stunde, ich

flucht sei die - se Stunde, die Heuch - ler spot - ten mein, die Heuch - lerspot - ten

fürch - ter - li - che Stunde, o fürch - ter - li - che Stun - de, o

sf *sf* *p* *cresc. poco a poco*

L. sollst ge-ret - tet sein, ge - ret - - tet sein! Die
 F. soll ge-ret - tet sein, ge - ret - - tet sein! Die
 P. mein, ver - flucht, ver - flucht sei die - se Stunde! Ver - zweif -
 R. Gott, was war - tet mein, was war - tet mein? Ich

L. Lie-be wird im Bun-de mit Mu-te dich be - frein, die Lie-be wird im
 F. Lie-be wird im Bun-de mit Mu-te mich be - frein, die Lie-be wird im
 P. - lung wird im Bun-de mit mei-ner Ra-che sein, Ver - zweif - - lung wird
 R. will nicht mehr im Bun-de mit die-sem Wüt-rich sein, ich will nicht mehr im

L. Bun-de mit Mu - te dich be - frein, ja, wird dich be - frein, die
 F. Bun-de mit Mu - te mich be - frein, ja, wird mich be - frein, die Lie-be
 P. im Bun-de mit mei-ner Ra-che sein, mit mei-ner Ra - che sein,
 R. Bun-de mit die - sem Wüt-rich sein, mit die-sem Wüt - rich sein, ich

L. Lie-be wird im Bun-de mit Mu-te dich be - frein, die Lie-be wird im
 F. wird im Bun-de mit Mu-te, mit Mu-te mich be - frein, die Lie-be wird im Bunde
 P. Ver - zweiflung, Verzweiflung wird im Bun-de mit mei-ner Ra-che sein, Ver -
 R. will nicht mehr im Bun-de mit die-sem Wüt-ri-chen sein, ich will nicht mehr im

L. Bun-de mit Mu - te dich be - frein, wird
 F. mit Mu - te, mit Mu - te mich be - frein, wird
 P. zweiflung wird im Bun - de mit mei-ner Ra - - - che sein, mit
 R. Bun-de mit die - sem, die - sem Wüt - - - rich sein, mit

L. dich be - frein, mit Mu - - - te, ja, wird dich be - -
 F. mich be - frein, wird mich be - -
 P. mei - ner, mei - ner Ra - - - che sein, mit mei - ner Rache sein!
 R. die - sem, die - sem Wüt - - - rich sein, mit die - sem Wüt - rich

*) Erleichterung: frein, wird dich be -

L. frein, wird dich be - frein,

F. frein. Es schlägt der Ra - che Stun - de,

P. Ver - flucht, — verflucht sei die - se Stun - de, die Heuch -

R. sein. O fürch - ter - li - che Stun - de,

Bias. *fz.* *p* *fz.*

Str.

L. wird dich be - frein, die Lie - be wird im

F. ich soll ge - ret - tet sein, die Lie - be wird im Bun - de

P. - ler, die Heuchler spotten mein, Ver - zweif - lung wird

R. o Gott, o Gott, was war - tet mein? Ich will nicht mehr im

fz. *p* *p* *sffz* *cresc.* *sf*

L. *cresc.* Bun - de mit Mu - te dich be - frein. **Presto** *fz.*

F. *cresc.* mit Mu - te mich be - frein. *fz.*

P. im Bun - de mit mei - ner Ra - che sein. [166] *fz.*

R. Bun - de mit die - sem Wüt - rich sein. [166] **Presto**

sempre cresc. *ff* *G. Orch.*